



EURO-INDEX

Leuvensesteenweg 607
1930 Zaventem

Tél.: 02 – 757 92 44

Fax: 02 – 757 92 64

E-mail: info@euro-index.be

Internet: www.euro-index.be

Notice technique



CAPBs® device

Version interface : Logger



Lire la notice avant la mise en route !



Respecter les consignes de sécurité !



Conserver la notice technique pour une utilisation ultérieure !



1 À propos de cette notice technique

Cette notice technique décrit les afficheurs CAPBs[®] Device. Les CAPBs[®] Device ne peuvent pas fonctionner seuls. Ils requièrent impérativement l'emploi d'une Tête CAPBs[®]. Le CAPBs[®] Device et sa Tête CAPBs[®] constituent un instrument de mesure. Il est nécessaire de lire et de comprendre le mode d'emploi de la Tête CAPBs[®] pour l'utiliser conjointement avec le CAPBs[®] Device.

Cette notice technique fait partie du produit.

- ▶ Vous ne devez utiliser ce produit qu'après lecture et compréhension complète de cette notice.
Lire cette notice technique avant la mise en route.
- ▶ Il faut s'assurer que cette notice reste accessible et à disposition de l'opérateur pour toutes les opérations qu'il aura à effectuer avec ce produit. Conserver cette notice technique aussi longtemps que l'appareil est en service et la laisser à disposition pour une utilisation ultérieure.
- ▶ Transmettre cette notice technique aux propriétaires ou utilisateurs successifs de l'appareil.
- ▶ Si vous estimez que ce mode d'emploi contient des erreurs, des incohérences ou des ambiguïtés, contactez le fabricant avant d'utiliser l'instrument de mesure.

Le mode d'emploi est protégé par le droit d'auteur et ne peut être utilisé que dans les conditions prévues par la législation du droit d'auteur correspondante. Nous nous réservons le droit de modifications.

Le fabricant ne sera pas rendu responsable, sous quelque forme que ce soit pour les dommages directs ou indirects résultants du non-respect de ces instructions d'utilisation ou du non-respect des directives, règlements et normes et toutes autres exigences réglementaires applicables sur le site d'utilisation de l'instrument.

2 Sécurité

2.1 Les messages de sécurité et catégories de danger

Ces instructions de service contiennent des messages de sécurité pour vous avertir des dangers et des risques potentiels. Outre les instructions fournies dans ce mode d'emploi, vous devez vous conformer à toutes les directives, normes et réglementations de sécurité en vigueur sur le site d'installation de l'instrument de mesure. Vérifiez que vous êtes familiarisé avec toutes les directives, les normes et règlements de sécurité et assurer la conformité avec eux avant d'utiliser l'instrument de mesure.



Les messages de sécurité dans ce mode d'emploi sont mis en évidence avec des symboles et des mots d'avertissement. Selon la gravité d'un danger, les messages de sécurité sont classés selon différentes catégories de danger.

DANGER



Le type et la source du danger sont présentés ici.

► Les précautions à prendre pour éviter les risques sont indiquées ici.
Les conséquences du non-respect des instructions sont indiquées ici.

2.2 Applications

L'utilisation prévue est déterminée par la Tête CAPBs® que vous utilisez avec le CAPBs® Device. Consultez le mode d'emploi de la Tête CAPBs® correspondant pour plus de détails.

Lors de l'utilisation de l'instrument de mesure, effectuer tous les travaux et toutes les autres activités en relation avec le produit en conformité avec les conditions spécifiées dans les instructions d'utilisation, ainsi que toutes les directives, normes et réglementations de sécurité en vigueur sur le site d'utilisation du produit.

2.3 Applications non conformes

L'appareil de mesure ne doit jamais être utilisé dans les cas suivants et pour les fins suivantes :

- Non-respect des données spécifiées.
- Utilisation en zone dangereuse (Zone ATEX)
- Selon la Tête CAPBs®, voir le détail dans la notice de chaque Tête CAPBs®.

La prise USB ne fonctionne que dans un environnement Windows. Ne pas utiliser la prise USB avec d'autres environnements comme Android ou iOS.

2.4 Personnel qualifié

Seules les personnes dûment formées qui connaissent et comprennent le contenu de ces instructions de service et tous les autres documents pertinents concernant l'instrument de mesure sont autorisées à travailler avec cet instrument de mesure. Ces personnes doivent avoir suffisamment de formation technique, de connaissances et d'expérience et être en mesure de prévoir et de détecter les dangers potentiels qui peuvent être causés par l'utilisation de l'instrument de mesure. Les personnes travaillant avec l'instrument de mesure doivent être parfaitement familiarisées avec toutes les directives, les normes et les règles de sécurité qui doivent être respectées pour effectuer un tel travail.



2.5 Modification du produit

Toute modification du produit risque de générer des indications ou un fonctionnement erroné. La modification du produit est donc pour des raisons de sécurité interdite.

2.6 Utilisation de pièces détachées et accessoires

L'utilisation d'accessoires ou pièces détachées non-conformes peut provoquer des dégâts à l'appareil.

- N'utilisez que des accessoires et pièces détachées d'origine provenant du fabricant.

2.7 Responsabilité

La responsabilité de d'EURO-INDEX ou la garantie ne pourra pas être engagée pour des dommages ou conséquences résultants d'une inobservation des dispositions, conseils ou directives de la notice technique.

Le fabricant et le distributeur ne sont pas responsables des coûts ou dégâts provoqués par l'utilisateur ou un tiers lors d'une utilisation mauvaise ou inadéquate ou lors d'un défaut provoqué par le raccordement d'un appareil inapproprié sur la sortie de l'appareil. Aucune responsabilité ne pourra être invoquée, ni auprès du fabricant, ni auprès du distributeur en cas d'utilisation non conforme. La responsabilité d'EURO-INDEX ne pourra être engagée en cas d'erreur d'impression.

3 Product description

Le CAPBs® Device est une unité d'affichage pour toutes les Têtes CAPBs®. Les CAPBs® sont modulaires. Cela se traduit par de nombreuses applications possibles. Les différentes Têtes CAPBs® vous permettent de mesurer la pression, la pression différentielle, le débit, la température et l'humidité, la qualité de l'air, la qualité de l'eau, la qualité de l'air intérieur ainsi que de détecter les fuites de gaz.





3.1 Aperçu



| | |
|---|--|
| 1 | LED |
| 2 | Touches |
| 3 | Afficheur |
| 4 | Aimant |
| 5 | Mécanisme de déverrouillage des CAPBs® |
| 6 | Capot de protection |
| 7 | Interface Logger (IF20) |

3.2 Description des touches

| | |
|--|----------------|
| | Power / Retour |
| | Naviguer Bas |
| | Enter |

3.3 Assemblage d'une Têtes CAPBs® sur le CAPBs® Device

Enfichez une Tête CAPBs® adéquate selon le type de mesure et la plage de mesure dans le CAPBs® Device. Mettez le CAPBs® Device en marche et commencez la mesure. Il est possible d'enfichez la Tête CAPBs® haut ou en bas dans le dispositif de connexion du CAPBs® Device. L'interface Basic doit être insérée sur le côté opposé à la Tête CAPBs®.



Exemple :
Tête CAPBs® installée en haut et Interface Logger installée en bas.



Tête CAPBs® installée en bas et Interface Logger installée en haut.



3.4 Statut LED

| État LED gauche | Signification |
|-----------------|--|
| Bleu clair | La batterie du CAPBs® Device est en charge. |
| Vert | La batterie du CAPBs® Device est complètement chargée. |
| Vert | Alimentation via un câble USB et une PC (pas de charge). |

| État LED droite | Signification |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Clignotant bleu clair | Afficheur CAPBs® Device s'éteint. |



4 Mise en service

4.1 Unité principale / batterie

Le CAPBs® Device est fourni avec une batterie Li-Ion. Chargez complètement la batterie avant d'utiliser l'instrument de mesure.

Branchez le câble USB dans le port USB-C de Interface Basic du CAPBs® Device et dans la prise du chargeur. Pour la charge, branchez le chargeur sur une prise de courant. Quand le chargeur est branché sur une prise de courant, l'instrument de mesure est automatiquement alimenté par le chargeur.

Si l'unité principale est branchée sur une prise USB (par exemple, un ordinateur portable), le CAPBs® Device alimenté mais ne se recharge pas.

INFO **Charge**

- ▶ Ne rechargez la batterie qu'à température ambiante dans une plage de 0 à 45 °C.

4.2 Assemblage Tête CAPBs® sur l'afficheur CAPBs® Device

L'afficheur CAPBs® Device est livré avec un capot de protection sur le dessus pour la protection du connecteur. Pour prendre une mesure, il faut enlever le capot de protection et insérer la Tête CAPBs® sur l'afficheur CAPBs® Device.

INFO **Mesure**

- ▶ Pour réaliser une mesure, une Tête CAPBs® est indispensable.

4.3 Mise en marche / arrêt CAPBs® Device

| Statut | Action | Fonction |
|----------------|--|--------------------------------|
| Instrument off | Appui sur touche "Power" | L'instrument est mis en marche |
| Instrument on | Appui sur touche "Power" pour > 1 sec. | L'instrument est mis à l'arrêt |

Première mise en marche

Lorsque l'instrument est mis en marche pour la première fois, sélectionnez le profil du pays.

INFO **Profil du pays**

- ▶ Le profil du pays de l'instrument peut être configuré à tout moment dans le menu Paramètres.

5 Fonctionnement

5.1 Menu mesures

Selon la Tête CAPBs® connectée, le CAPBs® Device affiche automatiquement le menu correspondant.

Affichage principal

The screenshot shows a digital display with the following layout:

- Line 1 (Status):** A blue bar at the top containing a battery icon, the text "No CAPBs sens connected", and the date "30.06.21" and time "14:31:29".
- Line 2 (Measured Values):** A large black number "21.83" followed by "Pressure hPa".
- Line 3 (Measured Values):** A large black number "22.5" followed by "Temp. °C".
- Line 4 (Measured Values):** A large black number "537" followed by "CO2 ppm".
- Line 5 (Measured Values):** A large black number "8.36" followed by "pH pH".

Annotations on the right side of the image:

- 1: Ligne de statut
- 2: Valeurs mesurées
- 3: Informations complémentaires sur les valeurs mesurées
- 4: Information sur la Tête CAPBs®

Ligne de statut

La ligne de statut indique des informations comme la charge de la batterie ou la fonction Hold.

Valeurs mesurées

Les valeurs mesurées en temps réel sont affichées en noir. En mode "Hold" (pause), les valeurs mesurées figées sont affichées en bleu.

Ligne d'Info option

Informations liées aux valeurs mesurées comme les valeurs maximum, minimum et le statut des capteurs.

Ligne d'Info line

Ligne d'informations sur la Tête CAPBs® ainsi que l'affichage de date et l'heure.



5.2 Menu principal

Accès au menu principal par appui sur la touche "Enter".

Le menu principal comprend les principales fonctions de l'appareil. Toutes les autres fonctions, telles que les réglages, se trouvent dans les sous-menus supplémentaires.

Hold

La fonction Hold fige les valeurs mesurées sur l'écran.

Datalogger (acquisition de données)

- Départ acquisition : Démarrage, activation, désactivation ou arrêt de l'acquisition. Si le déclencheur est "Manuel", l'acquisition débute. L'arrêt est obtenu au même endroit du menu. Si le déclencheur est différent, le programme attend que la condition soit remplie pour démarrer l'acquisition. Désactiver ou arrêter l'acquisition au même endroit du menu.
- Configuration : Sélectionne le profil qui a été créé avec le logiciel EuroSoft live Windows.
- Intervalle : Définit l'intervalle de temps auquel les données sont enregistrées.
- Start : Sélectionne la condition de déclenchement de l'acquisition.
 - Manuel : L'acquisition débute par confirmation manuelle du Départ Acquisition.
 - Heure : Définit une date et une heure de début automatique de l'acquisition.
 - Valeur sup. : Définit une valeur qui lance l'acquisition quand la valeur mesurée lui est supérieure.
 - Valeur inf. : Définit une valeur qui lance l'acquisition quand la valeur mesurée lui est inférieure.
- Fin : Sélectionne la condition de l'arrêt de l'acquisition.
 - Manuel : L'acquisition s'arrête par confirmation manuelle du Stop Acquisition.
 - Heure : Définit une date et une heure de fin automatique de l'acquisition.
 - Valeur sup. : Définit une valeur qui arrête l'acquisition quand la valeur mesurée lui est supérieure.
 - Valeur inf. : Définit une valeur qui arrête l'acquisition quand la valeur mesurée lui est inférieure.
 - Durée : Définit une durée après laquelle l'acquisition s'arrête automatiquement quand elle est écoulée.



Unités

Le menu "unités" permet le changement des unités de mesures des valeurs mesurés.

Paramètres/Info

Dans le menu Paramètres, tous les paramètres spécifiques à l'instrument sont répertoriés dans les sous-menus :

- Langue : Langue disponibles selon le profil pays.
- Son : Configure le son émis par les touches et les alarmes.
- Afficheur : L'appareil offre trois réglages d'affichage : "Normal", "Automatic" et "Eco Mode". Le réglage sélectionné influence l'autonomie de la batterie.
En mode Zoom, les caractères de l'écran sont affichés en double.
- Info : Indication de la version du Software et numéro de série du CAPBs® Device, Tête CAPBs® et CAPBs® interface. Ces informations sont récupérables via un QR code.
- Bluetooth SMART : Démarrer/arrêter Switch Bluetooth
- Pays : Réglage du profil pays.
- Paramètres usine : remise des paramètres à l'état usine.

INFO

Paramètres usine

- ▶ Après avoir sélectionné le menu des paramètres usine, il vous sera demandé si vous êtes sûr de vouloir effectuer une réinitialisation. Après la réinitialisation usine, le CAPBs® Device devra être reconfiguré.
-



5.3 Charge

Pour pouvoir être chargé, le CAPBs® Device doit être sous tension. Il est possible de mettre l'appareil en mode de charge avec afficheur en veille :

| Statut | Action | Fonction |
|--|--|--|
| Instrument sous tension et chargé (LED : bleu clair) | Appui sur touche "Power" pour > 1 sec. | Instrument en charge. L'instrument se mettra hors tension dès qu'il sera chargé. |
| Instrument en charge | Appui sur touche "Power" | Instrument en mode mesure. |

5.4 Interfaces DATA :

QR-Code

Activez le menu QR-Code avec le bouton "Power / retour."

Grâce au QR-Code, les valeurs mesurées peuvent être transférées vers l'application iOS ou Android EuroSoft live App sur une tablette ou un smartphone.

Bluetooth

Transférez les relevés en direct via Bluetooth vers l'application iOS, Android ou Windows EuroSoft live ou vers les instruments BlueLine. Quand la connexion Bluetooth est active, l'appareil CAPBs affiche l'icône Bluetooth sur l'écran.

6 Application EuroSoft live pour iOS et Android

EuroSoft live est l'application permettant de travailler avec les CAPBs sur un Smartphone ou une tablette. Les CAPB sont connectés par Bluetooth à l'application. L'application EuroSoft live propose des programmes d'application avec un guide utilisateur étape par étape. Les rapports contenant les données de l'entreprise, le logo de l'entreprise et les données des clients peuvent être partagés.



EuroSoft live





7 EuroSoft live pour Windows à jour Firmware

Utilisez le logiciel EuroSoft live Windows pour configurer les profils de l'enregistreur de données, lire et analyser vos fichiers journaux et enfin créer des rapports de mesure. Vous pouvez également effectuer des mises à jour du firmware du CAPBs® Device.

7.1 Téléchargement et installation

Téléchargez EuroSoft live pour Windows avec le lien suivant :
www.euro-index.be/fr/eurosoft-live-logiciel



EuroSoft live



INFO

Logiciel Windows

- ▶ Il est nécessaire de savoir utiliser le système d'exploitation Windows® pour travailler avec le logiciel.

Prérequis sur l'ordinateur

Le logiciel peut être exécuté sur les systèmes d'exploitation suivants :

- Windows® 10

L'ordinateur doit répondre aux exigences du système d'exploitation dans chaque cas. Les exigences suivantes doivent également être satisfaites :

- Interface USB 2 ou supérieure
- Processeur DualCore avec un minimum de 1 GHz
- Minimum 2 Go de RAM
- 100 Mo minimum d'espace disque disponible
- Écran avec une résolution d'au moins 800 x 600 pixels

INFO

Installation

- ▶ Les droits administrateurs sont requis pour l'installation.
-



7.2 Connexion à l'afficheur CAPBs® Device

Connecter l'appareil CAPBs® au PC Windows à l'aide du câble USB. Lorsque l'appareil CAPBs® est connecté au PC Windows et que l'enregistreur de données est actif, une fenêtre pop-up apparaît sur l'instrument pour demander si l'enregistrement des données doit être arrêté ou non. L'accès à la mémoire interne ne peut se faire que d'un seul côté à la fois, soit par la fonction Datalogger de l'appareil CAPBs®, soit par le PC Windows.

INFO

USB Drive

- Ne modifiez pas la structure des dossiers ou des fichiers de l'interface CAPBs® Logger. Ne pas formater l'interface CAPBs® Logger.
-

7.3 Configuration du CAPBs® device datalogger

Ouvrez l'Applet "Datalogger configuration" et suivez les instructions du logiciel.

Le configurateur du Datalogger permet de créer des profils d'enregistrement. Les profils d'enregistrement peuvent avoir un intervalle d'enregistrement défini ou différentes conditions de début et de fin. Pour chaque Tête CAPBs®, 9 profils d'enregistrements de données différents peuvent être stockés sur le dispositif CAPBs®.

7.4 Visualisation des fichiers de l'enregistreur de données et création de rapports de mesure

Ouvrez l'applet "Datalogger" et sélectionnez le fichier d'enregistrement souhaité pour voir les enregistrements sous forme de diagramme. Dans l'onglet "Export", le rapport final de mesure de l'enregistrement peut être créé.

L'applet "Datalogger" permet de visualiser les enregistrements et de créer des rapports de mesure au format PDF. Cette applet permet également de synchroniser le processus d'enregistrement avec le PC.

7.5 Réaliser la mise à jour du Firmware-du CAPBs® Device

Ouvrez l'applet "Firmware-Update" et suivez les instructions du logiciel.

INFO

Connexion Internet

- Pour obtenir la dernière version du Firmware de l'afficheur CAPBs® Device, une connexion Internet est nécessaire.
-



8 Caractéristiques techniques

| Description | CAPBs® device + interface Logger |
|-------------------------|--|
| Dimensions | Boîtier (L x H x P) 62 x 155 x 42 mm |
| Afficheur | 2,4" TFT (240 x 320 mm) |
| Stockage | 256 MB |
| Boîtier | PA + ABS |
| Poids | 220 g. env. |
| Indice de protection | IP 54 (avec Tête CAPBs® sens et Interface connectées) |
| Température ambiante | 0 °C to +40 °C |
| Température de stockage | -20 °C to +60 °C |
| Alimentation | Lithium-ion battery 3.6 V / 1600 mAh |
| Alimentation réseau | Chargeur (USB-C) |
| Appareils compatibles | Smartphone ou tablette avec Bluetooth 4.0 et Android version 6 et supérieure ou Apple iOS version 11 et supérieure Application gratuite "EuroSoft live" disponible sur App Store (Apple) ou Google Play Store (Android) |
| Data communication | Interface Bluetooth Smart Type de Bluetooth : Espressif Systems, module ESP32-WROVER-E Qualified Design ID : D051055 Classe radio Bluetooth : classe 2 Spécification Bluetooth : 4.2 |
| Bande de fréquence | 2.4 GHz |
| Puissance d'émission | Max. +9 dBm |
| Plage | Jusqu'à 10 m dans les bâtiments, jusqu'à 50 m en extérieur La portée réelle dépend de l'environnement et peut être réduite par, par exemple, des murs et autres obstacles. |



| Description | CAPBs® device + interface Logger |
|--|--|
| Certification Bluetooth | Pays de l'UE : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Chypre, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Royaume-Uni. Pays de l'AELE : Islande, Liechtenstein, Norvège, Suisse |
| Compatibilité électromagnétique (CEM) | |
| Emissivité | EN 55022 (VDE 0875-22) |
| Immunité | EN 61000 (VDE 0847-4-2) |
| DES | EN 61000-4-2 |

9 Pannes

Si une réparation de l'appareil est nécessaire, celle-ci, pour des raisons de sécurité, ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.

| Problème | Cause possible | Procédure |
|---|--|--|
| L'appareil ne s'allume pas | La batterie est déchargée | ► Charger la batterie |
| L'appareil ne s'allume pas | La batterie est en décharge profonde | ► Connecter l'Interface CAPBs® USB sur le bas du CAPBs® Device et déconnecter la Tête CAPBs®. Appuyer sur le bouton "Power" pendant plus de 3 secondes. Raccorder maintenant l'Interface CAPBs® USB avec le câble USB d'origine et le chargeur branché sur une prise de courant pour démarrer la charge. |
| L'afficheur affiche des tirets (pas de valeurs mesurées). | Capteur inopérant | ► Renvoyer l'instrument mesure au fabricant. |
| CAPBs® incompatible | Ancienne version du Firmware du CAPBs® | ► Téléchargez le logiciel EuroSoft live (voir section 7.1 de ce manuel) et suivez les instructions. |



| Problème | Cause possible | Procédure |
|---|--|---|
| Pas de menu Datalogger ou de date/heure | Interface Logger (IF20) non raccordée | ► Raccorder l'Interface CAPBs® Logger à l'afficheur CAPBs® Device. |
| | Ancienne version du Firmware du CAPBs® | ► Téléchargez le logiciel EuroSoft live (voir section 7.1 de ce manuel) et suivez les instructions. |
| | CAPBs® Device est connecté au PC par USB | ► Débrancher l'afficheur CAPBs® Device du PC. |
| Stockage plein | Mémoire interne pleine | ► Supprimez des enregistrements du CAPBs® Logger à l'aide du logiciel EuroSoft live Windows. |
| Batterie IF20 vide | Pile interne de backup usée | ► Renvoyer CAPBs® interface Logger (IF20) au fabricant. |
| Autres dysfonctionnements | – | ► Renvoyer l'instrument mesure au fabricant. |

10 Mise hors service et élimination



Pour protéger l'environnement, ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers non triés. Éliminer l'appareil en fonction des circonstances locales.

11 Garantie

Consultez nos conditions générales de vente pour obtenir des informations sur la garantie.

12 Adresses

Les adresses de nos filiales dans le monde entier sont accessibles sur Internet sous : www.systronik.com.

